**Полномочия**

Напоминаем делегациям Сторон Конвенции о требовании предоставить полномочия секретариату в начале тринадцатого совещания Конференции Сторон. Для того, чтобы облегчить процедуру проверки полномочий делегаты должны представить заблаговременные копии полномочий через постоянные представительства в Женеве, направив также копию в секретариат по электронной почте (ece-teia.conv@un.org) до 30 октяьря 2024 г. Оригиналы полномочий должны быть представлены в секретариат по прибытии в Женеву на совещание; просим учесть, что для целей обеспечения кворума и участия в принятии решений от Вашей страны требуется личное участие При отсутствии возможности представления полномочий лично на совещании их можно также направить почтой через постоянные представительства в Женеве до начала совещания в 10:00 утра 27 ноября 2024 г. по следующему адресу:

Ms. Olga Carlos

United Nations Economic Commission for Europe

Palais des Nations

Building H, WP.34

8-14 avenue de la Paix

1211 Geneva 10

Switzerland

Полномочия должны быть выданы главой государства или правительства или министром иностранных дел, и в них должно быть указано, что соответствующая делегация уполномочена участвовать в совещании и принимать решения от имени соответствующего правительства, согласно применяемым правилам процедуры. Сторонам настоятельно рекомендуется включить в полномочия хотя бы одного представителя своего Постоянного представительства при Отделении ООН и других международных организациях в Женеве и наделить всех членов делегации правом участвовать в сессиях и принимать решения от лица соответствующей Стороны.

Правила 16-18 Правил процедуры (ECE/CP.TEIA/37) содержат дополнительную информацию о полномочиях.

Ниже приведен пример полномочий делегации:

**Полномочия**

Я, [*имя и должность Главы Государства, Главы Правительства или Министра иностранных дел*],

НАСТОЯЩИМ УПОЛНОМАЧИВАЮ [*имя и должность одного или нескольких лиц*], представлять Правительство [*название государства*] на тринадцатом совещании Конференции Сторон Конвенции о трансграничном воздействии промышленных аварий, которое состоится в Женеве, с 27 ноября по 29 ноября 2024 г.

Подписано в [*место*] и [*дата*].

[*подпись*]